

Medio	Las Últimas Noticias
Fecha	03-04-2018
Mención	Papá de Felipe Gutiérrez, chocho: "Lo entrevistaron y habló inglés perfecto". Mención a Gonzalo Oyarzún, docente de pedagogía en Inglés en la U. Alberto Hurtado.

Very good: el volante del Kansas es el goleador de la MLS

Papá de Felipe Gutiérrez, chocho: “Lo entrevistaron y habló inglés perfecto”

El chileno suma cinco goles en cinco partidos. Y se luce dando entrevistas para la televisión. Orlando Gutiérrez, su padre, cuenta que aprendió el idioma en Holanda.

CAROLINA SILVA

En 2012, Felipe Gutiérrez se mudó a los Países Bajos y en un principio todo a su alrededor le sonó como chino mandarín. “No podía entender a nadie. Cuando iba a un restaurante llamaba por teléfono a un conocido y luego se lo pasaba al garzón para que pudiera informarle qué tipo de plato quería pedir”, contó en 2013. De eso pasaron seis años y la barrera idiomática hoy es una anécdota para el chileno: en febrero fichó en el Kansas City de la Major League Soccer (MLS) y ahora se luce dando entrevistas en inglés. Por si fuera poco, es el goleador de la liga.

El chileno suma cinco goles en cinco partidos en su nuevo club, ante Chicago Fire (2), San Jose Earthquakes, Colorado Rapids y DC United. Al club arribó luego de desvincularse de Real Betis (España) tras estar un año a préstamo en Inter de Porto Alegre.

El 10 de marzo, Gutiérrez anotó sus

primeros dos tantos en el triunfo 4-3 de su equipo, que es el actual líder de la Conferencia Oeste con 10 puntos en cinco fechas, ante Chicago Fire. Tras el partido, fue entrevistado para el canal Fox Sports como la figura.

Sin ponerse nervioso, el chileno respondió tres preguntas en un minuto y diez segundos, con gran pronunciación y fluidez. “It’s always nice (siempre es agradable)”, dijo, con una gran sonrisa, sobre su festejo con los hinchas. Y como en el manual, se despidió gentilmente del entrevistador con un “you’re welcome” (de nada”).

Orlando Gutiérrez, su padre, está chocho con su manejo del idioma. “Me sorprendieron las entrevistas que da en inglés”, dice el hombre, quien fue su traductor cuando estuvo en Holanda. “Yo hablo holandés porque viví muchos años allá. Estuve tres meses con él traduciéndole cosas básicas”, recuerda.

En Holanda, donde jugó hasta

2016, Felipe le manifestó a su papá el interés por aprender inglés. “Me dijo: Papito, no tengo ganas de aprender este idioma (holandés) porque no me sirve para afuera. Entonces me dijo que se iba a dedicar a aprender inglés. Con compañeros holandeses fue practicando, repitiendo, hasta que aprendió. Me sorprendió cuando lo entrevistaron y habló con inglés perfecto”, detalla.

Orlando Gutiérrez agrega que su hijo vive un momento ideal en Estados Unidos. “Estoy contento porque está jugando con libertad, con pasión, en un equipo donde juegan para él y él juega para sus compañeros. Está contentísimo”, dice.

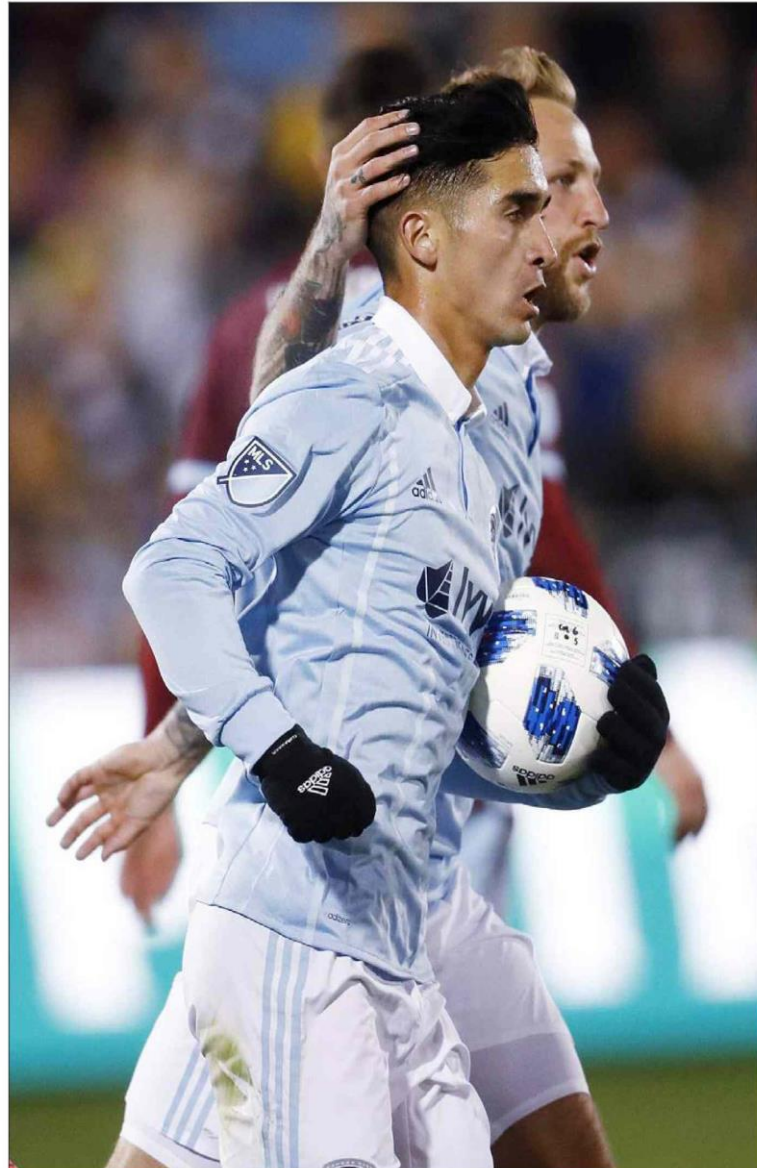
Thad Bell, reportero del Kansas City en el sitio “The Blue Testament”, entrevistó al volante en inglés para su canal de YouTube. También ha conversado con el delantero Diego Rubio, el otro chileno del equipo. “No me sorprende que Felipe Gutiérrez pueda hablar inglés. Él entiende muy bien, aunque su compañero Diego Rubio tiene más acento. Se mostró confiado en la entrevista,

quizás porque también estaba a su lado el equipo de video de su club”, asegura Bell.

Gonzalo Oyarzún, docente de pedagogía en inglés en la Universidad Alberto Hurtado y académico de la U. Finis Terrae, analizó las entrevistas del chileno y sentencia: “Presenta una buena comprensión auditiva y un vocabulario basal que, más allá de ciertas imprecisiones, le permite una fluidez comunicativa destacada para expresar opiniones. Ambos aspectos son claves. En general tiene una pronunciación competente, aunque en algunos conceptos demuestra la influencia de la lengua materna, en este caso, español, como ocurre en términos como ‘result’ y ‘performance’”.

» «No me sorprende que pueda hablar inglés. Él entiende muy bien»

Thad Bell,
reportero



Felipe Gutiérrez se peina con el inglés en su nuevo club.

AP